



Narratives in the Anthropocene era

Charles Travis, Vittorio Valentino (Eds.)

On the environmental issue: when poets listen to Mother-Land

Sébastien Aimé Nyafouna¹

Abstract

Within the framework of current configuration of the international and Quebec literary sphere, Rita Mestokosho, along with Joséphine Bacon, Naomi Fontaine and Natasha Kanapé Fontaine, is likely to remain one of the most promising voices of Native literature. From her far-off Ekuanitshit where she was born in 1966, she invites her reader to enter her intimate geography that unfolds in a painful past and a promising present. And to that point, her collection of poems *Comment je perçois la vie* (2010) is the perfect illustration of this temporal correlation. That's because the poetic writing is, first and foremost, the unveiling from within that Mestokosho feels the imperative to go through this channel to express her deep Being. Shown in its greatest accessibility, her poetry arises from the outset as a constituent of an existential quest that crosses all her literary creation. Thereupon, to understand the work requires surreptitiously to return to this dark beginning from which everything starts. Applied to the text of Mestokosho, we believe that literature is a powerful instrument of liberation and identity reconquest of the dominated peoples, a recapture which, in our view, must necessarily lead to a surpassing of the self, an opening to the World via the poetic Listening of the Mother-Land. We talk about Anthropocene. Our study is mainly focused on Rita Mestokosho's poems without forgetting to deal with other poets to strengthen our analysis.

Keywords: Identity, Memory, Writings, Great North, Territory, Foster-Mother, Quebec Indigenousness, Tradition, Modernism, Anthropocene.

Works cited

Audeguy, S., Forest, P., 2014, *Que peut (encore) la littérature ?* In *La Nouvelle Revue Française*, 609, Gallimard, Paris.

Bachelard, B., 1942, *L'eau et les rêves. Essai sur l'imagination de la matière*, José Corti, Paris.

Berque, A., Feenberg-Dibon, A-M., 2019, *Poetics of the Earth: Natural History and Human History*, Routledge, London.

Bouvet, R. Carpentier, A. & Chartier, D. (Eds.), *Nomades, voyageurs, explorateurs, deambulateurs : les modalités du parcours dans la littérature*, l'Harmattan, Paris ; Budapest ; Kinshasa [etc.].

Burrows, M., 2011, "Green party leader Elizabeth May assails natural gas fracking". Available online: <https://www.straight.com/article-386451/vancouver/green-leader-assails-natural-gas-fracking>; (last access : 16th October 2021).

Chamoiseau, P., 1997, *Écrire en pays dominé*, Gallimard, Paris.

Chartier, D., 2006, Vers l'immensité du Grand Nord. Directions, parcours et déroutements dans les récits. In: Bouvet, R. Carpentier, A. & Chartier, D. (Eds.), *Nomades, voyageurs, explorateurs*,

¹ Sorbonne Université, Centre international d'études francophones, e-mail: nyafouaime@gmail.com.



Narratives in the Anthropocene era

Charles Travis, Vittorio Valentino (Eds.)

déambulateurs : les modalités du parcours dans la littérature, l'Harmattan, Paris, Budapest; Kinshasa [etc.].

Chateaubriand, F.-R., 2014a, *Le Soir au bord de la mer*, Tableaux de la Nature, Ressouvenances, Villers-Cotterêts.

Chateaubriand, F.-R., 2014b, *L'Amour de la Campagne*, Tableaux de la Nature, Ressouvenances, Villers-Cotterêts.

Chedid, A., 1987, *Textes pour un poème 1949-1970*, Flammarion, Paris.

Cook, B.R., Rickards, L.A. & Rutherford, I., 2015, "Geographies of the Anthropocene", *Geographical Research*, 53 (3), 231-243.

Cortázar, J., 1972, Lettre ouverte. In: Neruda, P., 1972, *Résidence sur la terre*, Gallimard, Paris.

Désy, J. & Mestokosho, R., 2010, *Uashtessiu, lumière d'automne: chronique*. vol. 1. Collection Chronique, Mémoire d'encrier, Montréal, Canada.

Dia, H., 2005, *Les remparts de la mémoire, Présence africaine*, 1999, Dakar, Paris.

Dorion, H., 2009, *Sous l'arche du temps*, SNELA La Différence, Paris.

Diallo Falémé, D., 2011, *Mon cœur à l'envers*, Les Éditions Salamata EDISAL, Dakar.

Gatti, M., 2004, *Littérature amérindienne du Québec. Écrits de langue française*, Hurtubise HMH, Montréal Québec.

Gatti, M., 2006, *Être écrivain amérindien au Québec : indianité et création littéraire*, Hurtubise HMH, Montréal (Québec).

Glissant, É., 1969, *L'intention poétique*, Éditions du Seuil, Paris, 1969.

Jaccottet, P., 1993, *Paysages avec figures absentes*, Gallimard, Paris.

Latour, B., 2014, "Agency at the time of the Anthropocene", *New Literary History* Vol. 45, pp. 1-18.

Le Clézio, J.M.G., 2010, Preface. In: Mestokosho, R., *Comment je perçois la vie, Grand-Mère : Eshi uapataman Nukum. Recueil de poèmes en innu et en français*, Beijbom Books, Göteborg.

Maalouf, A., 2009, *Le dérèglement du monde : quand nos civilisations s'épuisent*, Bernard Grasset, Paris.

Mestokosho, R., 2004, L'arbre de la vie. In: Gatti, M. (Ed.), *Littérature amérindienne du Québec. Écrits de langue française*, Montréal, Québec, Hurtubise HMH.

Mestokosho, R., 2010, *Comment je perçois la vie, Grand-Mère : Eshi uapataman Nukum. Recueil de poèmes en innu et en français*, Beijbom Books, Göteborg.

Miron, G., 1999, *L'homme rapaillé*, Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal.

Morand, S., 2018, Biogeography and the ecology of emerging infectious diseases. In: Morand, S. Figuié, M. (Eds.), *Emergence of infectious diseases: Risks and issues for societies*, Éditions Quæ RD 10, Versailles Cedex, pp. 13-33.

Neruda, P., 1972, *Résidence sur la terre*, Gallimard, Paris.

Ouellet, P., 2000, *Poétique du regard : littérature, perception, identité*, PULIM, Limoges.

Perrault, P., 1985, *De la parole aux actes : essais*, l'Hexagone, Montréal (Québec).

Perse, S-J., 1960, *Éloges ; suivi de la Gloire des rois, Anabase, Exil*, Éditions Gallimard, Paris.

Hall, E., 2010, *Rhapsodies fluviales*, La Cheminante, Ciboure.

Schoentjes P., 2015, *Ce qui a lieu : essai d'écopoétique*, Éditions Wildproject, Marseille.

Senghor, L.S., 1993, *Liberté V : Le Dialogue des cultures*, Seuil, Paris.

Senghor, L.S., 2006, *Œuvre poétique*, Seuil, Paris.

Serfaty-Garzon, P., 2003, *Chez soi. Les territoires de l'intimité*, Armand Colin/SEJER, Paris.



Geographies
of the
Anthropocene



ISSN 2611-3171

IL Sileno
Edizioni

Narratives in the Anthropocene era

Charles Travis, Vittorio Valentino (Eds.)

Serres, M.; translated by Elizabeth MacArthur and William Paulson, 1995, *The natural contract*. Ann Arbor, University of Michigan Press, cop.

Slama, B., 1981, "De la « littérature féminine » à « l'écrire-femme » : différence et institution", *Littérature*, 44, p. 65. Online: https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1981_num_44_4_1361 (last access: March 23, 2021 at 3:11 p.m.).

Steffen, W., Crutzen, P.J. & McNeill, J.R., 2007, "The Anthropocene: Are Humans Now Overwhelming the Great Forces of Nature?", *Ambio*, 36, 8, pp. 614-621.

The Holy Bible, 1611, *Genesis* 2.9, King James Version, Online: http://www.gasl.org/refbib/Bible_King_James_Version.pdf (last access: 10/12/2021).

Todorov, T., 1982, *La conquête de l'Amérique : la question de l'autre*, Éd. du Seuil, Paris.

Verlaine, P., 1960, *Poèmes saturniens suivi de Fêtes galantes*, Librairie Générale Française, Paris.

Westphal W., 2007, *La géocritique : réel, fiction, espace*, Les Éditions de Minuit, Paris.

Westphal W., Moura, J-M., 2018, "Entretien avec Bertrand Westphal", *Revue critique de fixation française contemporaine*, n. 16, pp. 171-178.

White, K., 1994, *Le plateau de l'albatros : introduction à la géopoétique*, Grasset, Paris.

White, K., 1992, "Petit album nomade". In : Alain Borer *et al.*, *Pour une littérature voyageuse*, Éditions Complexe, Bruxelles.

White, K., 2008, *L'esprit nomade*, Librairie générale française, Paris.

Whitman, W., 1885, *Song of Myself*, from frontispiece of 1855 edition. Collection of U.S. Library of Congress.